



**Här Fernand Etgen**  
**President vun der Chamber**

Lëtzebuerg, den 23. Mee 2022

Här President,

Esou wéi den Artikel 81 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës drénglech parlamentaresch Fro un d'Madamm Gesondheetsministesch weiderzeleeden.

D'Meldungen iwwert déi sougenannt Afepouken hunn sech an de leschten Deeg iwwerschloen. Net méi spéit ewéi e Sonndeg huet d'Weltgesundheitsorganisatioun WHO zum Handeln opgeruff. Well et wichtig wier, fir d'Leit dréngend, séier an ëmfaassend ze sensibiliséieren an och ze informéieren. Et wier nämlech, mat enger weiderer Ausbreedung vun den Afepouken ze rechnen. An elo scho ginn d'Fäll laut Medienberichter weltwäit an d'Luucht. An Europa virun allem a Groussbritannien, mä och a Portugal, Spuenien, Däitschland an och an der Belsch.

Bis elo huet d'Lëtzebuurger Santé e Samschdeg via Communiqué just matgedeelt, datt et zu Lëtzebuerg nach kee Fall géif ginn. An datt et wichtig wier, opmierksam ze bleiwen. Nach maachen awer ëmmer méi Leit sech Suergen a stellen sech vill Froen. Grad och elo virun der Vakanzenzäit am Summer.

An deem Kontext wëll ech duerfir folgend Froen un d'Madamm Gesondheetsministesch stellen :

- Kann d'Regierung d'Meldungen aus der Press confirméieren, datt et nach kee Fall vun Afepouken zu Lëtzebuerg gëtt ?
- Wéi héich gesäit d'Regierung d'Probabilitéit, datt et och zu Fäll zu Lëtzebuerg wäert kommen?
- Wéi genee preparéiert d'Regierung sech vir, wann et géif zu engem Ausbroch zu Lëtzebuerg kommen? Wéi géif an dësem Fall den Urgence-Plang ausgesinn?
- Sollt et zu engem Ausbroch zu Lëtzebuerg kommen, ass d'Regierung prett fir den Traçage sécherzestellen? Ass dann och eng Isolatioun geplangt, wéi d'WHO et verlaangt?
- Wéi gedenkt d'Regierung d'Leit am Sënn vun der WHO konkret an ëmfaassend ze sensibiliséieren an och ze informéieren? Ass zum Beispill hei och eng Campagne an de Medie geplangt, déi iwwert e Communiqué erausgeet?
- Steet d'Regierung a Saachen Afepouken am permanenten Austausch mat der WHO?
- Wat ass de leschte Stand, wat d'Iwwerdroungsweeër ugeet? Wéi kënnen d'Leit sech konkret virun dëser Krankheet schützen?
- Wat ass de leschte Stand, wat d'Symptomer ugeet? Wéini sollen d'Leit bei den Dokter goen?
- Wéi geféierlech ass dës Krankheet laut de leschte Regierungsinformatiounen wierklech?
- Op wat mussen d'Leit bei Reesen an d'Ausland grad am Summer an der Vakanzenzäit oppassen?

Här President, ech bieden lech, mäin déifste Respekt unzehuelen.

Nancy Arendt ép.Kemp

Deputéiert



**Äntwert vun der Madamm Gesondheitsministesch op d'parlamentaresch Fro n° 6234 vum 23. Mee 2022 vun der honorabeler Deputéierter Madamm Nancy Arendt.**

D'Regierung konfirméiert dass bis elo kee Fall vun Afepouken zu Lëtzebuerg gemellt gouf.

Och wann d'Probabilitéit geréng ass dass e Fall zu Lëtzebuerg optaucht (bis elo gouf et nëmmen eng 200 Fäll fir ganz Europa), muss een sech natierlech op esou eng Méiglechkeet preparéieren.

D'Direktioun vun der Santé huet dofir bis elo eng Rei Moosnamen geholl, en ligne mat de Recommandatiounen vum ECDC (1):

- Informatioun vun allen Dokteren iwwert d'Krankheet via eng lettre-circulaire vum Gesondheitsdirekter den 20. Mee 2022.
- Diskussiounen mam Service national des maladies infectieuses fir sech op een eventuellen Fall virzebereeden, a punkto Isolement (21 Deeg) an Traitement. Esou een Isolement géif iwwert eng Ordonnance du Directeur de la santé lafen, conforme mat dem Artikel 10 vum Direktiounsgesetz vum 1980.
- Kontakter mam Nationalen Gesondheitslaboratoire (LNS) a Konfirmatioun dass dësen capabel ass d'virologesch Diagnose ze stellen via PCR.
- De Règlement grand-ducal d'exécution vum Gesetz vum 1 August 2018 iwwert d'meldepflichteg Krankheeten wäert kuerzfristeg adaptéiert ginn fir och d'Afepouken anzeschléissen.
- D' Inspection sanitaire vun der Gesondheitsdirektioun ass natierlech Expert fir all Form vun Contact tracing an huet sech och speziell op d'Afepouken virbereet.
- Eng eventuell Kontaktpersoun brauch keng strikt Quarantäne ze maachen, de Risiko vun enger Iwwerdroung ass kleng. D'Persoun soll sech awer selwer iwwerwaachen an bei Symptomer den Service national des maladies infectieuses kontaktéieren. Während 21 Deeg nom eventuell infektiösen Kontakt soll all Persoun op enk Kontakter mat aneren verzichten (besonnesch op sexuell Rapporten), keng grouss Rassemblement opsichen, e Mask undoen falls eng Distanz vun 2 Meter vis-à-vis vun aneren Persounen net kann agehalen ginn (Principe de précaution, bis elo ass awer nach keng respiratoresch Iwwerdroung bewisen), an sech natierlech regelméisseg d'Hänn wäschen.
- D'Direktioun vun der Santé wäert och iwwert en Joint Procurement via d'europäesch Autoritéit HERA (Health Emergency Preparedness and Response Authority) eng kleng Quantitéit Impfstoff géint d'Pouken akafen. Dësen kann eventuell zum Asaz kommen bei sougenannten „Ringimpfungen“, d.h. Impfungen vu Leit déi an enkem Kontakt mat infizierten Leit waren. Lëtzebuerg probéiert och, iwwert een ähnlechen Mechanismus, d'antiviralt Medikament TECOVIRIMAT anzekafen. Dëst Medikament kéint eventuell agesat ginn bei infizierten Leit, bei deenen e schlëmme Verlaf vun der Krankheet ze fäerten ass (z.B. héich immunodépriméiert Leit).
- Schlussendlech, wäert den Conseil supérieur des maladies infectieuses sech och kuerzfristeg mat dem Thema befaassen an eventuell weider Recommandatiounen maachen.



Lëtzebuerg ass permanent a Kontakt mat der WHO an och mat den kompetenten EU Autoritéiten (ECDC an Health Security Committee), an dat iwweregens och ausserhalb vun Ausbréch vun Infektiounen. Zwou Attachées Santé, eng bei der Représentation permanente zu Bréissel, an eng bei der Ambassade zu Genève suergen deeglech dofir dass all relevant Informatioun vun dësen EU respektiv internationalen Instanzen weidergeleet gëtt op Lëtzebuerg, an dass mir och eventuell Froen un dës Organismen stellen kënnen. Dësweideren sinn d'Mataarbechter vun der Gesondheitsdirektioun, Member vun den villen permanenten Aarbechtsgruppen déi vun dësen Organisatiounen geleet ginn, an ënnerhalen op techneschen Niveau e ganz enken Echange.

D'Afepouken ginn haaptsächlech iwwert direkt, meeschtens intim Kontakter, iwwerdroen. Esou Kontakter, besonnesch mat onbekannten Persounen ze vermeiden, reduzéiert de Risk vun Contaminatioun, esouwuel doheem wéi an der Vakanz. D'Krankheet ass besonnesch e Risiko (schlëmme Verlaf, Doudesfall) fir Leit déi geschwächt sinn, z.B. duerch eng Immunschwäecht oder eng aner schwéier Krankheet.

Je no Verlaf vun dësem Ausbroch an den nächsten Deeg, wäert de Gesondheitsministère weiderhin d'Populatioun informéieren iwwert déi üblech Medien.

#### Referenz:

1. European Centre for Disease Prevention and Control: Monkeypox Multi-country Outbreak. 23 May 2022, ECDC, Stockholm; 2022

Lëtzebuerg, den 30. Mee 2022

D'Gesondheitsministesch

(s.) Paulette Lenert